

المؤتمر العام

GC(53)/26

Date: 11 September 2009

General Distribution

Arabic

Original: English

الدورة العادية الثالثة والخمسون

البند ٢٣ من جدول الأعمال المؤقت
(الوثيقة GC(53)/1 وإضافتها Add.1 و Add.2)

رسالة وردت من الممثل المقيم لإسرائيل بشأن طلب إدراج بند عنوانه "القدرات النووية الإسرائيلية" في جدول أعمال المؤتمر

- ١- تلقى المدير العام رسالة بتاريخ ٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩ من الممثل المقيم لإسرائيل تتعلق بإدراج بند عنوانه "القدرات النووية الإسرائيلية" في جدول أعمال المؤتمر.
- ٢- والرسالة معممة طيه، حسب الطلب الوارد فيها.

البعثة الدائمة لإسرائيل
لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية
واللجنة التحضيرية لمنظمة معاهدة الحظر الشامل للتجارب النووية

٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩

يشرفني أن أنقل إليكم، بالنيابة عن حكومة إسرائيل، موقف إسرائيل بشأن الطلب الوارد في الوثيقة GC(53)/I/Add.1 المؤرخة ٨ تموز/يوليه ٢٠٠٩.

تري دولة إسرائيل أن طلب إدراج بند عنوانه "القدرات النووية الإسرائيلية" في جدول أعمال الدورة الثالثة والخمسين للمؤتمر العام هو طلب لا مبرر له وخاطئ من حيث الجوهر.

إن إدخال هذا البند التمييزي في جدول الأعمال يقوّض الجهود المبذولة لاستعادة توافق آراء حول القرار المعنون "تطبيق ضمانات الوكالة في الشرق الأوسط"، الذي كان قد تبَدّد منذ عام ٢٠٠٦ لأسباب من بينها إحجام العديد من الدول الأعضاء عن مساندة ما يسمى "مجموعة التدابير" المتفق عليها بشأن الشرق الأوسط. وفي الوقت ذاته فإن التخلف عن معالجة هواجس الانتشار الأكثر إلحاحاً في الشرق الأوسط، التي تظهر من مختلف تقارير المدير العام للوكالة والقرارات الصادرة عن مجلس الأمن الدولي وعن مجلس محافظي الوكالة، مقرونا بتحويل انتباه المؤتمر العام عن القضايا الحقيقية، يلقي بظلال كثيفة على المؤتمر العام في مجمله.

ويجب أن يلاحظ أن إسرائيل، في حين لم تُخفِ قط تحفظاتها الأساسية على عبارات وأساليب القرار المعنون "تطبيق ضمانات الوكالة في الشرق الأوسط"، تؤيد الرؤية الداعية إلى جعل الشرق الأوسط منطقة خالية من أسلحة الدمار الشامل ومن الصواريخ الباليستية يمكن أن تكون، في نهاية المطاف، مكملاً هاماً للترتيبات العامة للسلام والأمن والحد من التسليح في المنطقة.

وسيفي المؤتمر العام بأغراضه على أفضل وجه بعدم تمييزه لإسرائيل ورفض الطلب الداعي إلى تضمين جدول أعماله بنداً مغرضاً بشأن ما يسمى "القدرات النووية الإسرائيلية".

أرجو تعميم هذه الرسالة على جميع الدول الأعضاء في الوكالة.

وتفضلوا سيادتكم بقبول أسمى آيات التقدير.

[توقيع] [ختم]

إسرائيل ميخائيل
السفير
الممثل المقيم لإسرائيل

السيد محمد البرادعي
المدير العام
الوكالة الدولية للطاقة الذرية